

University, former adviser to the Education Minister, owner of "El Mashreq" publishing house, and a distinguished member of the Arab population in Israel, described Shamosh's literary characteristics which lyrically and gracefully reproduce life in Halab. He praised the style introduced by Shamosh in his anthology of poems entitled "Sephardic Diwan", in which the impact of both classic Arab poetry as well as Jewish poets of the "Golden Period" in Spain is evident.

"I am happy that this conference is taking place in my hometown, Shfar'am, where there are Moslem mosques, an ancient Jewish synagogue, a Christian church and a Druze prayer-house..." - apparently a hint at the tolerance, and humane approach which Shamosh depicts in his characters.

Poet Samih El-Kassem, one of the leading Arab poets living in Israel, adequately expressed Shamosh's attitude, saying "I respect my friend, the writer Amnon Shamosh, because his stories depict Jews and Arabs alike as people. This human approach fosters understanding between the nations, despite the tough conflict which separates them".

Amnon Shamosh concluded by saying that he hoped he would have the privilege, when the time comes, to sit together with Dr. Abassi in the company of writers in Halab, chat with Syrian readers and sign his books - as he already had the opportunity of doing at the Cairo Book Fair.

It is worth mentioning that three of Shamosh's books have already been translated into Arabic and published by "El-Mashreq": "Michel Ezra Safra and his Sons"; "The Mountain of the Marano" and "Wheels of the World".

חפלה ספרותית בשפרעם לכבוד הסופר אמנון שמוש

בבית התרבות המטופח של "עמותת אל-גרבל לתרבות ואומנות" בעיר שפיים, התכנסו כמאה חמישים סופרים, משוררים, מתרגמים, חובבי ספרות, יהודים ערבים ודרוזים. כולם באו לחגוג את יום הולדתו של הסופר אמנון שמוש ואת הופעת קובץ סיפוריו "גולגלי העולם" שתורגם לערבית וראה אור בהוצאת "אלמשיק" שבהנהלתו של הסופר והמתרגם ד"ר מחמוד עבאסי.

החגיגה כללה תזמורת שהנעימה במחרוזת של שירים חלביים, השחקנית לילית נגר - היא לינדה מ-"מישל עזרא ספרא ובניו" - גישה דיאלוג מתוך הרומן, יחד עם השחקן מכרם חורי שהנחה את המסיבה בערבית ובערבית.

הסופר סמי מיכאל סיפר איך פעם בכנס סופרים ברודוס, גרר אותו אמנון שמוש להתפלל בבית הכנסת - כנראה מתוך שורשיות ליהדות ארץ" שיודעת לגלם יחד חי העולם הזה והעולם הבא.

ד"ר מחמוד עבאסי, מרצה לספרות באוניברסיטת חיפה, יועץ



הסופר אמנון שמוש (משמאל), לידי הסופר והמז"ל ד"ר מחמוד עבאסי והמשורר סמי אלקאסם. צילום: שמואל הופרט

Writer Amnon Shamosh (from left), next to him the writer and publisher Dr. Mahmud Abassi, and poet Samih Al-Kassem. Photographer: Shmuel Hopart.

Seminar and "Ten Commandments" Evening in Haifa

As customary every year on Saturday, during the reading of the "Yitro" portion of the Bible, a folklore study seminar was held on the weekend of 5-6/2/99 at the "Nof" Hotel in Haifa. Over 250 members attended. The seminar was opened by Adv. Abraham Halleli, management member and chairman of the Haifa Branch, and Shaul Levi, management member and chairman of the Events Committee. Prof. Itzhak Avishur, Head of the Department of Hebrew Linguistics at Haifa University, lectured on popular

(המשך עשרת הדברות בחיפה)

דוקטורנט מאוניברסיטת חיפה, הציג את מחקרו אודות העליה מסוריה ולבנון.

סוף השבוע לווה בתפילות חגיגיות ובערב שירי בקשות מפי החזנים - פייטינים, שמואל לוי, שאול שמי ושי מחמלי. את הארוע הזה ליווה יוסף קיסר חבר התנהלה ומראשי סניף חיפה אשר גם הדרך סיוור מורגן רגלי בשבת, ואשר כלל ביקורים בגן הבחאים, גן הפסלים, מוזיאון מאנה כץ ומרכז הכרמל.

הארוע הסתיים במסיבה חגיגית, בליווי הפייטינים שבה הוקראו "עשרת הדברות" - "אבתיהד קלאמנה" נמקובל בשבוע פרשת יתרו במסורת יהודי ארץ".